



DEGET
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
www.verke.pl
www.deget.pl

MANUAL

Cheie pneumatică cu impact 1/2", 3/4"



Cuprins:

1. Caracteristicile produsului
2. Condiții generale de siguranță
3. Date tehnice
4. Funcționare
5. Întreținere

Atenție!!! Datorită îmbunătățirii continue a produselor, desenele și descrierile incluse pot diferi de produsele achiziționate și pot conține elemente opționale sau specializate care nu sunt prevăzute în versiunea standard. Aceste diferențe nu pot constitui baza unei reclamații. Toate informațiile conținute în acest manual sunt corecte la momentul tipăririi și sunt destinate exclusiv informării.

1. Caracteristicile produsului

Cheia pneumatică cu impact este utilizată pentru a slăbi/strânge șuruburi, piulițe și alte elemente de asamblare filetate. Cheia funcționează cu ștuțuri cu impact aplicate pe elementele de fixare filetate. Este echipată cu reglarea vitezei și a direcției de rotație.

Dispozitivul este echipat cu cel mai popular mecanism TWIN HAMMER. Acesta constă din două ciocane care se rotesc în jurul unui ax într-un sistem închis. Acest aranjament permite o cantitate uriașă de cuplu în prima rotație a rotorului, deoarece ambele ciocane pot lovi simultan din ambele părți. Acest design cu două ciocane inelare este foarte robust și deosebit de potrivit pentru cicluri lungi. Un alt avantaj al acestei soluții este numărul relativ mic de componente, datorită căruia este ușor de întreținut. Mecanismul trebuie lubrifiat cu unsoare. Lubrifierea se poate face cu ușurință prin niplul extern, fără a deșuruba carcasa cheii.

Dispozitivul este pornit atunci când este apăsat butonul pornit/oprit.

Imediat ce dispozitivul este pornit, arborele cheii începe să se rotească. Atunci când se aplică o sarcină pe tijă, mecanismul de impact al cheii efectuează o serie de curse scurte pentru a învinge rezistența elementului de fixare filetat. După depășirea rezistenței, mișcarea de rotație a știftului determină deșurubarea/strângerea conectorului filetat. Eliberarea butonului determină oprirea funcționării dispozitivului.

Utilizați socluri speciale concepute pentru cheile cu impact! Un soclu normal se poate rupe și poate răni operatorul.

Orice altă utilizare decât cea menționată mai sus nu este prevăzută și este interzisă.

2. Condiții generale de siguranță

Atenție! Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a începe lucrul. Dispozitivul poate fi utilizat numai de către adulți care cunosc manualul de instrucțiuni și respectă regulile acestuia.

1) Siguranța la locul de muncă

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- b) Țineți copiii și trecătorii la distanță atunci când folosiți unealta. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.
- c) Nu îndreptați niciodată duza uneltei către persoane: materialele de acoperire sau aerul comprimat pot provoca vătămări corporale și alte leziuni
- d) Nu lăsați niciodată sistemul pneumatic asamblat nesupravegheat de o persoană autorizată să îl opereze. Țineți copiii departe de sistemul pneumatic asamblat.
- e) Atunci când se lucrează cu aer comprimat, energia se acumulează în întregul sistem. Trebuie să se acorde atenție în timpul lucrului și în timpul pauzelor pentru a evita pericolele pe care le poate cauza energia acumulată în aerul comprimat.
- f) Aerul comprimat de înaltă presiune poate cauza reculul sculei în direcția opusă materialului de acoperire. Fiți deosebit de atenți deoarece forțele de recul pot provoca leziuni multiple în anumite condiții.
- g) Înainte de a utiliza echipamentul sub presiune, familiarizați-vă cu modul de oprire rapidă a acestuia și de aducere a întregului sistem al echipamentului la o stare fără presiune.
- h) Depresurizați dispozitivul înainte de a deschide capacul dispozitivului! Deconectați întotdeauna aerul comprimat înainte de curățare sau de efectuarea oricărei lucrări de service.
- i) Nu îndreptați niciodată un jet de material de acoperire sau de aer comprimat către o sursă de căldură sau de foc, deoarece poate provoca un incendiu.

2) Securitatea personală

- a) Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți unealta. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltei poate duce la vătămări corporale grave.

- b) Utilizați echipamente de protecție personală. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, pantofii de siguranță antiderapați, casca sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămările corporale.
- c) Îndepărtați orice chei de reglare înainte de a porni scula. O cheie lăsată pe o parte rotativă a sculei poate provoca vătămări corporale.
- d) Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru adecvate. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei în situații neprevăzute.
- e) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- f) În cazul în care sunt prevăzute facilități pentru conectarea echipamentelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea unui colector de praf poate reduce pericolele legate de praf.
- g) Nu lăsați ca familiaritatea cu unealta rezultată din utilizarea frecventă să ducă la utilizarea neglijentă și la ignorarea regulilor de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.
- h) Nu blocați niciodată ieșirile duzei cu degetele.
- i) Nu modificați niciodată singuri echipamentul. Verificați dacă toate piesele sunt în stare de funcționare, iar dacă sunt uzate, înlocuiți-le numai cu unele noi, originale.

3) Utilizarea și îngrijirea uneltelor

- a) Nu folosiți forța. Utilizați unealta potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta potrivită va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- b) Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați ștecherul de la alimentarea cu aer înainte de a efectua orice reglaje, de a înlocui piesele uneltei conectabile sau de a depozita uneltele. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei.
- d) Păstrați uneltele nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți accesul la acestea nici unei persoane care nu este familiarizată cu unealta sau cu acest manual al uneltei. Uneltele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
- e) Întrețineți uneltele. Verificați dacă piesele mobile sunt dezaliniat sau blocate, dacă sunt rupte sau dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea sculei. Dacă este deteriorată, reparați unealta înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute.
- f) Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) Utilizați unealta, accesoriile, biții etc. în conformitate cu acest manual, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.
- h) Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al uneltei în situații neprevăzute.
- i) Este interzisă utilizarea oricăror alte gaze în locul aerului comprimat. Utilizarea altor gaze poate duce la vătămări grave, pericol de incendiu sau explozie.

Pictograme și simboluri utilizate



This symbol means that the product has passed specialist tests and meets the basic quality and safety standards set out in the so-called New Approach Directives.



this symbol means that you should read the instruction manual before using the device



This symbol indicates that hand protection must be worn



This symbol indicates that hearing protection should be worn

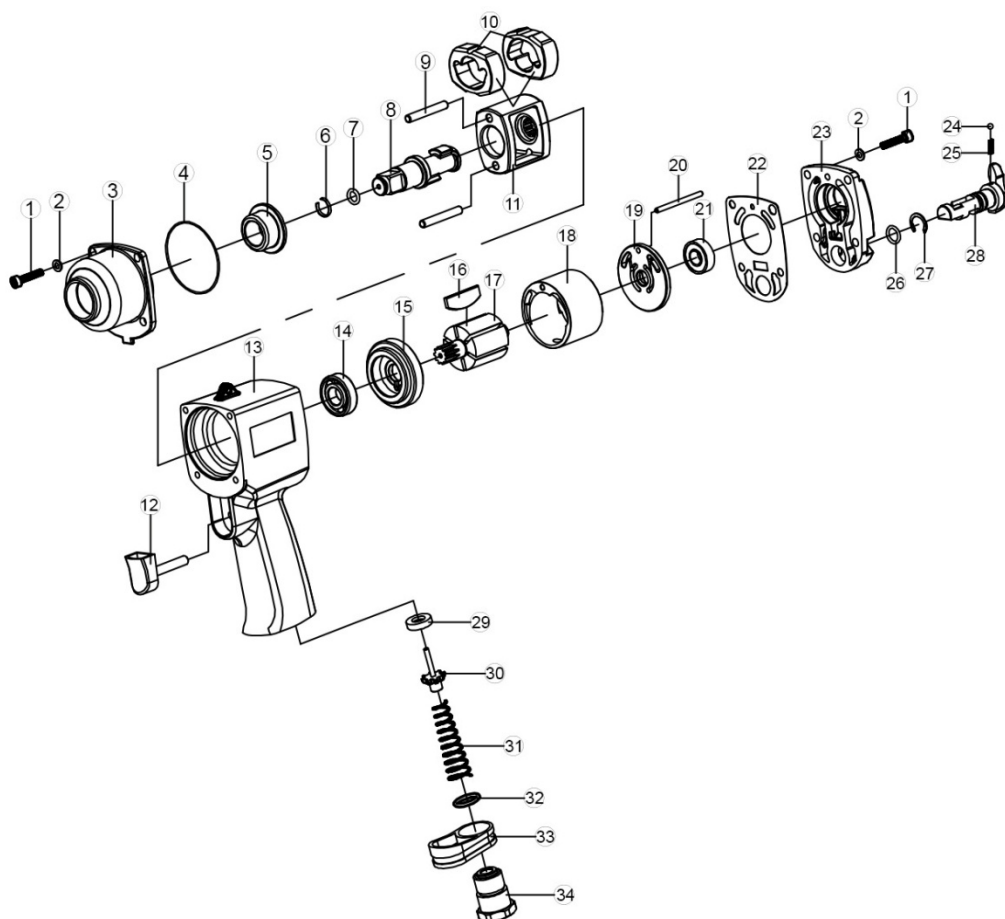


This symbol means that safety glasses should be worn

3. Date tehnice

model	pin	Cuplu maxim	consumul de aer	viteză liberă	presiunea de lucru	presiunea acustică L_{WA}	greutate
V81425	1/2"	680 Nm	220 l/min	7500 rpm	6-8 bar 85-115 psi	103,5 dB(A)	1,7 kg
V81426	1/2"	1100 Nm	250 l/min	7500 rpm	6,5-8 bar 90-115 psi	103,5 dB(A)	3,2 kg
V81433	3/4"	1850 Nm	400 l/min	4600 rpm	6,5-10 bar 90-140 psi	103,5 dB(A)	7,8 kg
V81430	1/2"	1350 Nm	250 l/min	7500 rpm	6,5-8 bar 90-115 psi	103,5 dB(A)	2,3 kg
V81420 V81421	1/2"	750 Nm	230 l/min	8000 rpm	6-8 bar 85-115 psi	103,5 dB(A)	3 kg

vibrație $a_h=6,511 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. șurub hexagonal interior | 18. cilindru |
| 2. Șaibă de arc | 19. Capacul cilindrului din spate |
| 3. copertă frontală | 20. cilindru |
| 4. O inel | 21. rulment |
| 5. manșon de ulei | 22. garnitură |
| 6. inel de protecție a axei | 23. Capac de etanșare |
| 7. O inel | 24. bilă de oțel |
| 8. axă | 25. arc buton |
| 9. știft fix al cadrului de impact | 26. O inel |
| 10. ciocan | 27. E inel |
| 11. cadru de impact | 28. butonul de control al vitezei |
| 12. declanșator | 29. etanșare ulei cadru |
| 13. locuințe | 30. supapă înclinată |
| 14. rulment | 31. arc de admisie a aerului |
| 15. Capacul cilindrului frontal | 32. O inel |
| 16. lamă | 33. capac de amortizare a zgomotului |
| 17. rotor | 34. Intrare aer |

4.

Elemente necesare pentru pregătirea aerului: uscător de aer, filtru de aer cu o filtrare minimă de 40 microni, reductor de presiune, lubrifiant.

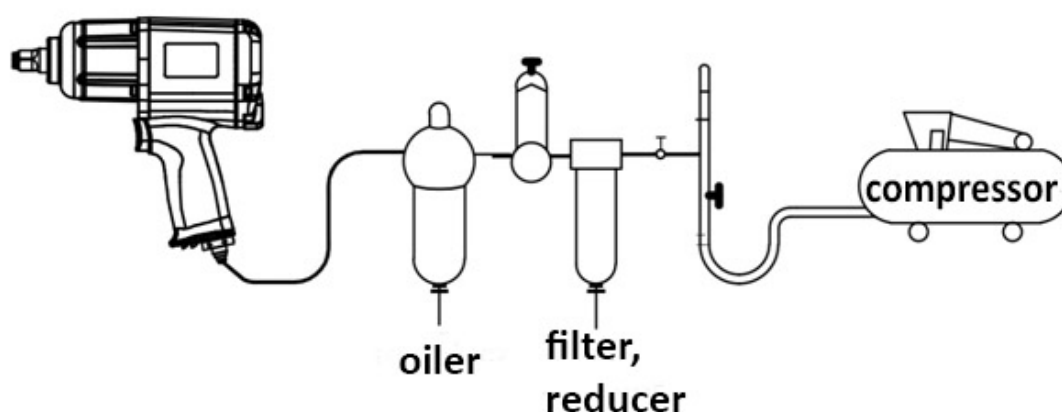
Este necesar un reductor de presiune pentru a seta presiunea de lucru corectă a sculei.

Filtru de apă cu un nivel minim de filtrare de 40 microni. Aerul uscat protejează componentele sculei de rugină și le protejează de deteriorare și funcționare defectuoasă.

Aerul trebuie să fie lubrifiat. Utilizați ulei special conceput pentru unelte pneumatice.

Dacă nu utilizați un lubrifiant, lubrifiați dispozitivul cu un dozator. Turnați câteva picături de ulei prin intrarea de aer și porniți unealta. Lubrifierea este necesară la fiecare 1 oră de funcționare continuă.

După terminarea lucrului, deconectați furtunul, picurați 5 picături de ulei, conectați furtunul și puneți dispozitivul în funcțiune pentru un timp.



Strângeți piulița sau șurubul cât mai mult posibil cu mâna înainte de a utiliza cheia. Unealta generează un cuplu mare. Atunci când lucrați, țineți întotdeauna unealta ferm cu ambele mâini și echilibrați forța de revenire a cheii cu o postură adecvată a corpului.

Așezați cheia tubulară pe soclul pătrat al arborelui de transmisie. Setați direcția de rotație dorită.

Reglați cuplul de strângere / slăbire cu șurubul de reglare a debitului de aer.

F (înainte) = rotație în sensul acelor de ceasornic (înșurubare)

R (invers) = rotație în sens invers acelor de ceasornic (deșurubare)

Sursa de aer comprimat cu reductorul de presiune instalat în fața acesteia este conectată la rezervorul de presiune prin intermediul unui furtun de presiune flexibil cu o cuplare rapidă.

După conectarea furtunului, suflați mai întâi în el, luând măsurile de precauție adecvate pentru a elimina acumulările de praf, apoi conectați unealta pneumatică. La începerea lucrului, alimentați treptat unealta cu aer și, numai după ce ați confirmat eficiența acesteia, porniți alimentarea completă cu aer. Dacă se constată nereguli în funcționarea acesteia, opriți imediat alimentarea cu aer.

După terminarea lucrului, opriți compresorul și deconectați furtunul pneumatic de la cheie și purjați-l. Curățați temeinic unealta după fiecare lucrare. Păstrați cheia într-un loc sigur.

5. Întreținere

Când observați o scădere a performanței:

- a) curățați filtrul de aer de alimentare, filtrul este situat la conectorul de aer.
- b) Turnați puțină motorină în racordul de aer și porniți cheia. Impuritățile împreună cu uleiul vor fi aruncate afară prin orificiile de evacuare.
- c) deșurubați carcasa mecanismului de impact 3. Curățați unsoarea veche, verificați starea suprafeței știftului și a manșonului de ghidare. Îndepărtați zgârieturile mici cu șmirghel. Aplicați unsoare proaspătă, înșurubați carcasa.

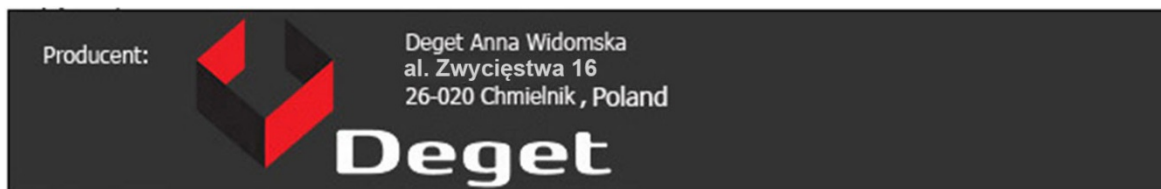
Depozitați cheia cu impact numai într-un loc uscat și la o temperatură mai mare de 10°C. Acoperiți exteriorul sculei cu un strat subțire de ulei înainte de depozitarea prelungită pentru a preveni coroziunea. Curățați unealta de ulei înainte de a o reutiliza. Reparațiile la uneltele pneumatice trebuie efectuate în ateliere de service de către personal calificat.



Chmielnik 03.08.2021

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Ultimele două cifre ale anului Marcajul CE - 21
05/20 21



Noi, în calitate de producător, declarăm că produsul:

Marca: VERKE

nume: cheie pneumatică cu impact

tip / model: V81420, V81421, V81425, V81426, V81430, V81450, V81451

îndeplinește cerințele următoarelor standarde și standarde armonizate:

EN 11148-6:2012

și este în conformitate cu cerințele esențiale ale următoarelor directive:

2006/42/CE MD Directiva privind echipamentele tehnice (aplicabilă anterior 98/37/CE)
Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind
echipamentele tehnice și de modificare a Directivei 95/16/CE (versiune reformată).

Persoană autorizată să pregătească și să stocheze documentația tehnică: Anna Widomska
Această declarație de conformitate constituie baza pentru marcajul **CE** al produsului. Această
declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului. Această
declarație se referă numai la mașină în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă
componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final.

Deget
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
Polonia
biuro@deget.pl

Imię i nazwisko
Widomska
.....
(podpis) *Anne*

tel: +48667012067,

TERMENII SERVICIULUI DE GARANȚIE

1. Compania Deget cu sediul în al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik acordă o garanție scrisă cu privire la calitatea produsului vândut. Garanția este valabilă și se aplică pe teritoriul Republicii Polone.
2. Compania Deget acceptă rapoartele privind defectele produselor acoperite de garanție pentru următoarele mărci: Verke, Verke Premium Line, Verke Light Duty, Verke Garden
3. Garanția este acordată pentru o perioadă de 12 sau 24 de luni de la data lansării produsului, indicată în cardul de garanție.

Punerea în aplicare a cererii în cadrul garanției

1. Bunurile care fac obiectul reclamației trebuie să fie livrate pe cheltuiala cumpărătorului la locul în care au fost eliberate în temeiul garanției.
2. Cererea de garanție pentru dispozitiv ar trebui făcută în scris și ar trebui să conțină datele necesare care să permită examinarea reclamației, în special
 - 2.1. Datele clientului
 - 2.2. Datele produsului reclamat: a) Marca, b) Modelul sau indicele produsului, c) Numărul de serie (dacă este furnizat)
 - 2.3. Date care precizează data, locul și valoarea achiziției efectuate,
 - 2.4. Tipul și data defectului identificat,
 - 2.5. Data de eliberare a bunurilor.
3. Cererea trebuie să fie însoțită de o copie a dovezii de achiziție sau de alt document echivalent care confirmă achiziția și de cardul de garanție completat.
4. Repararea dispozitivelor acoperite de o garanție valabilă va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare de la data raportării defectului și a transferului dispozitivului la serviciul DEGET, sub rezerva dispozițiilor de la punctul de mai jos.
5. Se presupune că zilele lucrătoare sunt zilele de luni până vineri, cu excepția sărbătorilor, menționate în Legea din 18 ianuarie 1951 - privind zilele nelucrătoare (Monitorul Oficial nr. 4, punctul 28, cu modificările ulterioare).

Garanția

1. Garanția acoperă numai daunele rezultate din defecte ascunse de fabricație sau materiale.

Garanția nu acoperă

- consumabile
- reglare, curățare, lubrifiere,
- daune rezultate din utilizarea, întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare,
- daune mecanice, termice și chimice cauzate de forțe și factori externi,
- daune rezultate dintr-un defect apărut anterior, care nu a fost raportat și nu a fost înlăturat din cauza neglijenței cumpărătorului,
- daunele rezultate din montarea de către client a unor piese sau accesorii incorecte, utilizarea de lubrifianți, uleiuri și conservanți necorespunzători,
- siguranțe, acumulatori, baterii, suporturi de scule, perii de carbon, becuri și discuri abrazive.

Garanția este nulă în caz de

- identificarea de către un punct de service specializat a modificărilor sau a modificărilor de proiectare efectuate de persoane neautorizate,
- identificarea de către un punct de service specializat a interferențelor din interiorul dispozitivului de către persoane neautorizate,

Utilizatorul este obligat să:

- să nu utilizați un produs deteriorat,
- livrarea produsului complet pentru reparații cu accesorii și documente,
- livrarea dispozitivului cu un motor cu ardere internă, fără combustibil în rezervor și fără ulei de motor, în caz contrar bunurile nu vor fi ridicate de serviciul Deget.

CARD DE GARANȚIE

Nume

Tip model.....

Document de achiziție

.....

.....

data vânzării

semnătură, ștampilă,

Note de serviciu: